

WYSOKA JAKOŚĆ  
LEPSZA OPIEKA  
TROSKA O ŚRODOWISKO NATURALNE  
KORZYSTNE CENY



DUVAIR

ZNACZY ZDROWY ROZSĄDEK



# HISTORIA POWSTANIA KOŁDER DUVAIR POMPOWANYCH CIEPŁYM POWIETRZEM



Kołdry DUVAIR pompowane ciepłym powietrzem powstały, ponieważ oddział anesteziologii Szpitala Bornholmskiego nie posiadał dla nich żadnej alternatywy. Koce do okrywania pacjentów używane na oddziale były jednorazowego użytku, kosztowały wiele, a na dodatek nie były przyjazne dla środowiska. Liza Gibler twierdziła również, że produkty obecne na rynku nie są wystarczająco wysokiej jakości. Pomysł stworzenia kołder DUVAIR, napełnianych pompowanym, ciepłym powietrzem zrodził się dzięki wsparciu kolegów Lizy ze szpitala Bornholms Hospital i zaproszeniu, jakie otrzymała od swoich byłych współpracowników ze szpitala uniwersyteckiego Rigshospitalet w Kopenhadze. Uwagi i sugestie kolegów dodały jej odwagi i utwierdziły w przekonaniu, że kołdry pompowane ciepłym powietrzem spełnią oczekiwania personelu medycznego oraz pacjentów.

Liza Gibler jest wysoko wykwalifikowaną pielęgniarką operacyjną, która pracuje także na oddziale intensywnej opieki medycznej. Jest też czynną pielęgniarką anesteziologiczną, a zdobyte w zawodzie doświadczenie stało się kanwą, na której powstały kołdry DUVAIR.

# ZALETY DUVAIR - KOŁDER POMPOWANYCH CIEPŁYM POWIETRZEM

Bardzo ważne jest, aby podczas operacji nie dopuścić do niezamierzonego wyziębienia organizmu pacjenta, ponieważ może ono prowadzić do takich komplikacji, jak na przykład:

- Zwiększona utrata krwi, a w związku z tym ryzyko komplikacji ze strony układu sercowo-naczyniowego,
- Dreszcze, powodujące zwiększoną konsumpcję tlenu i dodatkowe obciążenie dla serca,
- Wolne gojenie się ran i zwiększone ryzyko infekcji,
- Dłuższy czas wybudzenia pacjenta z narkozy.

Powszechnie uznaje się, że najbardziej efektywnym sposobem zapobiegającym niezamierzonej hipotermii jest użycie specjalnie podgrzanego powietrza.

Kołdry DUVAIR, które pompowane są ciepłym powietrzem, zapewniają pacjentom optymalne warunki i zwiększają ich komfort. Kołdry pozwalają utrzymać stałą temperaturę ciała podczas operacji, co znacznie przyspiesza proces powrotu pacjentów do zdrowia.

Kołdry DUVAIR można prać, a każda z nich może być użyta przynajmniej 150 razy. Z tego powodu okazują się one być bardziej ekonomiczne niż koce jednorazowego użytku.

Użycie kołder DUVAIR sprawia, że oszczędzamy środowisku naturalnemu zbędnych obciążeń. Długi cykl życia kołder DUVAIR przyczynia się do redukcji liczby odpadów, dbania o zasoby naturalne, a także zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub>.

Kołdry zniszczone i niezdatne do kolejnego użycia można poddać recyklingowi.

## EKONOMIA

➤ Używając DUVAIR – kołder pompowanych ciepłym powietrzem można zaoszczędzić sporo pieniędzy. Kiedy weźmiemy pod uwagę koszty ich zakupu, prania i eksploatacji okazuje się, że w porównaniu z produktami jednorazowego użytku taniej jest korzystać z DUVAIR. Prosimy o kontakt z nami, jeżeli są Państwo zainteresowani tym, jak i ile można zaoszczędzić dzięki DUVAIR.

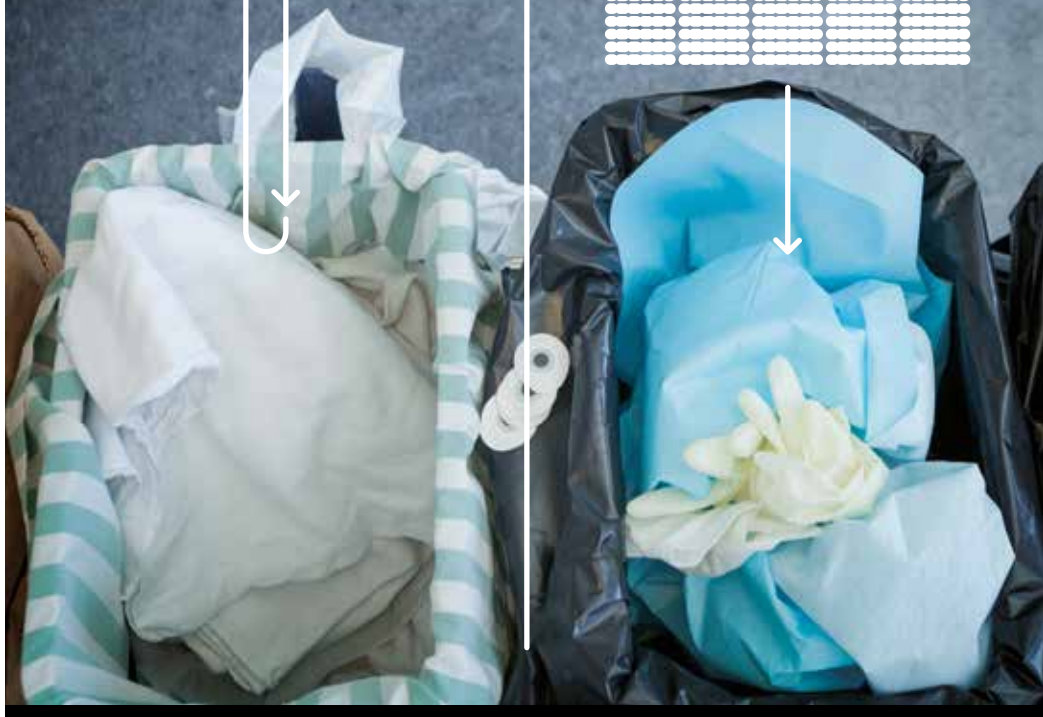
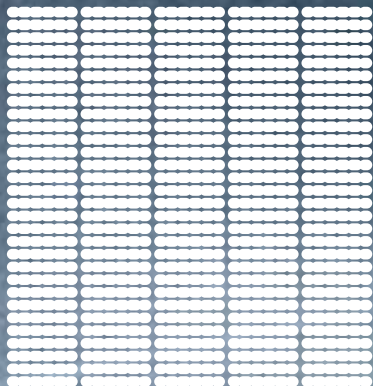
## PODSUMOWANIE

Zalety DUVAIR to przede wszystkim funkcjonalność, komfort i ekonomia. Można więc stwierdzić, że:

- Kołdry wielokrotnego użytku DUVAIR pozwalają na oszczędność czasu i utrzymanie ciepłoty ciała pacjenta, co w znacznym stopniu ułatwia narkozę i szybsze z niej wybudzenie.
- Większy komfort uzyskany dzięki kołdrom wielokrotnego użytku DUVAIR oznacza także większą satysfakcję pacjenta.
- Zalety ekonomiczne umożliwiają zastosowanie kołder pompowanych ciepłym powietrzem u dużej ilości pacjentów.
- Ze względu na dbałość o środowisko naturalne powinno się używać produktów wielokrotnego użytku, nie jednorazowych.

DUVAIR

KOCE JEDNORAZOWE



DUVAIR – kołdry pompowane ciepłym powietrzem można prać i używać przynajmniej 150 razy.  
W porównaniu z kocami jednorazowymi okazują się być bardziej ekonomiczne.

Używając DUVAIR

- znacznie oszczędzamy miejsce, gdyż przestrzeń potrzebna na ich przechowywanie jest znacznie mniejsza niż przestrzeń zajmowana przez koce jednorazowe,
- nie produkujemy zbędnych odpadów, przyczyniając się do ochrony środowiska.

**Kołdry DUVAIR to wybór, który się opłaca.**

# PORÓWNANIE KOCÓW JEDNORAZOWYCH NAPEŁNIANYCH CIEPŁYM POWIETRZEM ORAZ KOŁDER WIELOKROTNEGO UŻYTKU NAPEŁNIANYCH CIEPŁYM POWIETRZEM

## FUNKCJE

### Koce jednorazowego użytku wykonane z papieru i plastiku

- Mają stosunkowo duże otwory, a kiedy powietrze przepływa przez nie z dużą prędkością powstaje silny przeciąg.
- Nie są sterylne. Można akceptować użycie produktów jednorazowych tylko wtedy, gdy jest ono umotywowane koniecznością zapewnienia sterylnych warunków.
- Są dostępne na rynku w zaledwie kilku standardowych kształtach i rozmiarach. Bardzo często brak jest koca, który pasowałby do łóżka pacjenta i trzeba poświęcić trochę cennego czasu na to, aby taki koc dopasować.
- Koc, aby pozostał na miejscu, musi być przyczepiony lub przyklejony odpowiednią taśmą. Taśma jest również niezbędna w zabezpieczeniu operowanego rejonu ciała pacjenta przed powietrzem, które mogłoby uciekać spod takiego koca. Umocowanie takiej taśmy jest trudne i wymaga dużo czasu.

## COMFORT

### Koce jednorazowego użytku wykonane z papieru i plastiku

- Nie są wygodne ani przyjazne dla pacjenta, gdyż sztywny materiał utrudnia ułożenie koca wokół jego ciała i dopasowanie go do konkretnej pozycji, w jakiej ustawione jest łóżko.

### DUVAIR – kołdry wielokrotnego użytku napełniane ciepłym powietrzem i wykonane z tkaniny

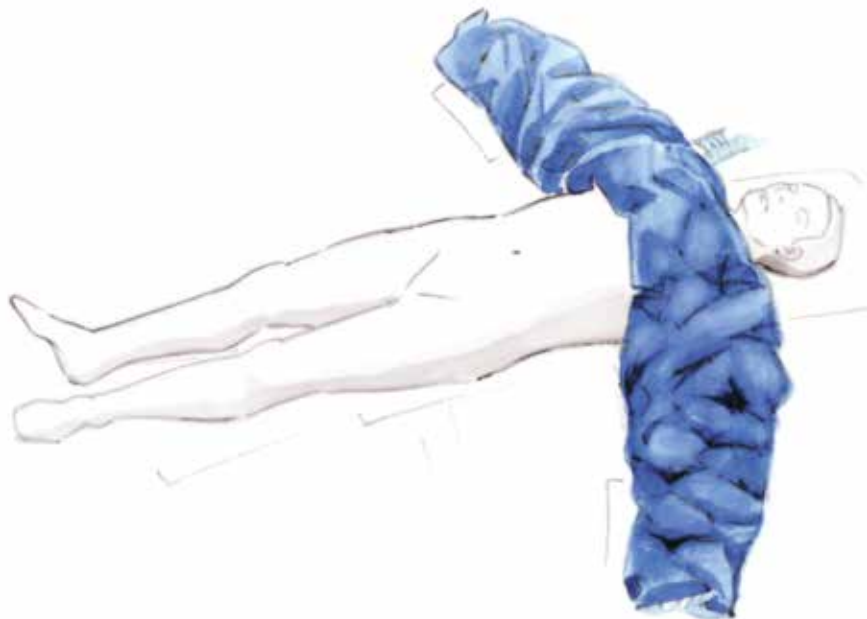
- Rozprowadzają ciepłe powietrze wokół pacjenta, a przepływ powietrza odbywa się dzięki jego pompowaniu w impulsach o małej sile - jest to koncept dobrze znany z techniki wentylacyjnej, służący zupełnemu wyeliminowaniu przeciągów podczas dawkowania powietrza. Przeciągi stały się nieodczuwalne także dzięki obecności licznych mikroskopijnych otworów w tkaninie, z której uszyte są kołdry.
- Nie uwalniają żadnych kłaczek ani innych cząstek na sali operacyjnej.
- Kołdry mogą być dopasowane ściśle do potrzeb klienta.
- Kołdry na ciepłe powietrze są dostępne w wielu kształtach po to, aby można je było dopasować do miejsc, w których stoi łóżko pacjenta, a także po to, aby mogły być wykorzystane podczas różnego rodzaju operacji. Oznacza to, że można je w bardzo łatwy sposób dopasować do konkretnych potrzeb.

### DUVAIR – kołdry wielokrotnego użytku napełniane ciepłym powietrzem i wykonane z tkaniny

- Są wygodne i przyjazne dla pacjenta, gdyż miękki materiał ułatwia ułożenie kołdry wokół jego ciała. Pacjent zaś, otulony miękką tkaniną, ma zapewniony komfort i dobre samopoczucie.

# KOŁDRA NA GÓRNĄ POŁOWĘ CIAŁA

NR KATALOGOWY 92056



## OPIS PRODUKTU

Okrywa klatkę piersiową, ręce i ramiona podczas zabiegów chirurgicznych dokonywanych na dolnych częściach ciała.

Wymiary około 70 x 210 cm

Waga około 300 g

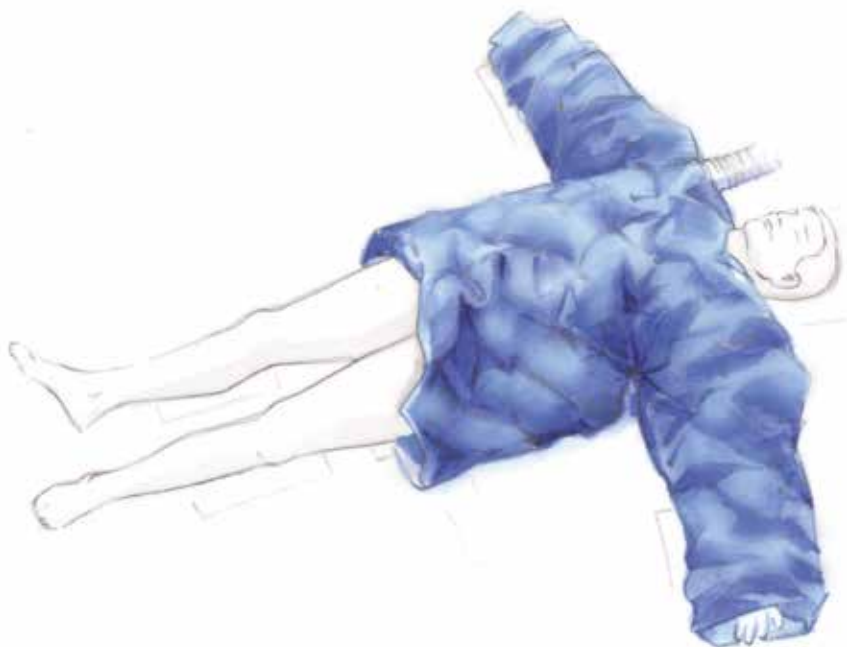
Nr katalogowy 92056

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na plecach lub na brzuchu.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała górną część ciała, ręce i dłonie.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Zamknąć nieużywany w danym momencie otwór pociągając za sznurek.
- 5 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

# DŁUGA KOŁDRA NA GÓRNĄ POŁOWĘ CIAŁA

NR KATALOGOWY 92066



## OPIS PRODUKTU

Okrywa klatkę piersiową, brzuch, ręce i ramiona podczas zabiegów chirurgicznych dokonywanych na dolnych częściach ciała.

Wymiary około 120 x 210 cm

Waga około 400 g

Nr katalogowy 92066

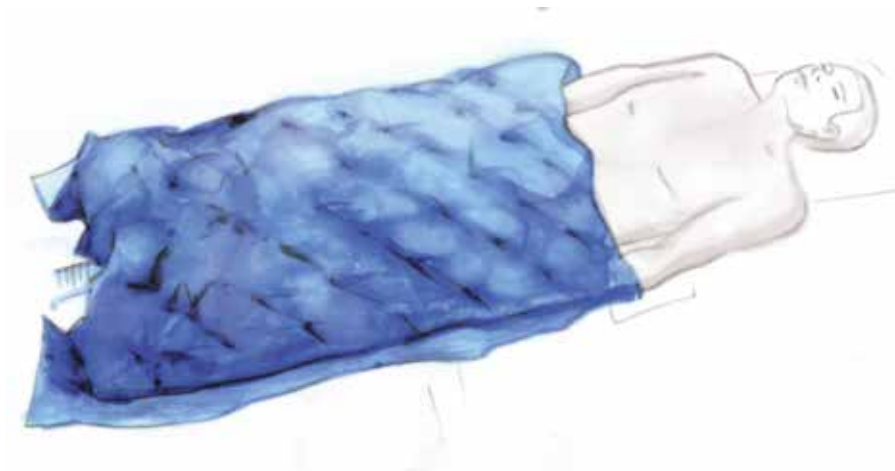
## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na plecach lub na brzuchu.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała ręce, ramiona, klatkę piersiową, brzuch lub plecy.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Zamknąć nieużywany w danym momencie otwór pociągając za sznurek.
- 5 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.



# KOŁDRA NA $\frac{3}{4}$ CIAŁA

NR KATALOGOWY 92057



## OPIS PRODUKTU

Okrywa dolną część ciała podczas operacji przeprowadzanej na takich częściach ciała, jak klatka piersiowa, ramiona, ręce, szyja i głowa.

Wymiary około 110 x 150 cm

Waga około. 350 g

Nr katalogowy 92057

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na plecach lub na brzuchu, z rękami ułożonymi wzdłuż ciała.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała daną część ciała z wyjątkiem głowy.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.



*“Duvair - kołdry pompowane ciepłym powietrzem ułatwiają utrzymanie właściwej temperatury ciała pacjenta, nawet podczas operacji trwających wiele godzin. Sprawiają, że nasza praca staje się łatwiejsza, a do tego wpływają na zwiększenie komfortu pacjenta. Mamy znaczącą liczbę pacjentów, którzy wielokrotnie byli poddawani operacjom i jednogłośnie uznali, że kołdry na ciepłe powietrze robią wielką różnicę”.*

---

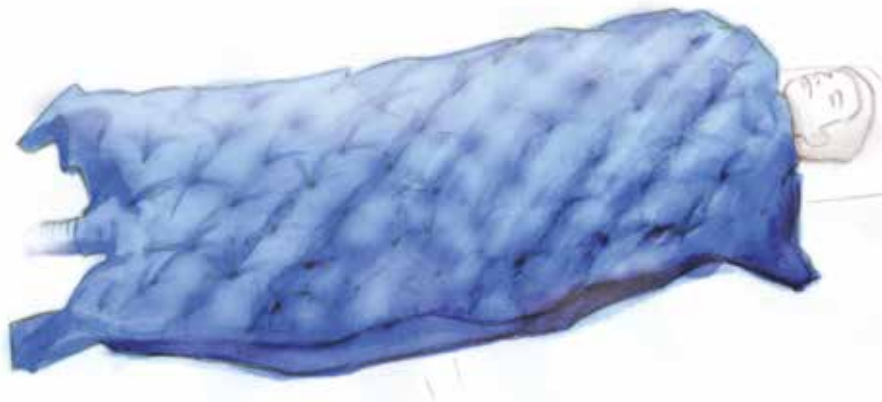
DORTHE NIELSEN, PIELĘGNIARKA ANESTEZJOLOGICZNA W SZPITALU RIGSHOSPITALET

DUVAIR - kołdry pompowane ciepłym powietrzem zapewniają naszym pacjentom najlepsze z możliwych warunków oraz zwiększają ich komfort. Kołdry pozwalają utrzymać stałą temperaturę ciała podczas operacji, co bardzo pomaga w szybszym powrocie do zdrowia.

**Dlatego też pielęgniarki preferują DUVAIR.**

# KOŁDRA NA CAŁE CIAŁO

NR KATALOGOWY 92157



## OPIS PRODUKTU

Okrywa całe ciało podczas operacji szyi i głowy, a także podczas pobytu pacjenta na sali pooperacyjnej i intensywnej terapii.

Wymiary około 110 x 200 cm

Waga około 500 g

Nr katalogowy 92157

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na plecach lub na brzuchu, z rękami ułożonymi wzdłuż ciała.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała daną część ciała z wyjątkiem głowy.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

# OCIEPLANA KOŁDRA NA CAŁE CIAŁO

NR KATALOGOWY 92557



## OPIS PRODUKTU

Okrywa całe ciało. Szczególnie przydatna, kiedy potrzeba rozgrzać ciało bardzo wyziębionego pacjenta oraz podczas transportu. Ocieplona za pomocą 3M Thinsulate™.

Wymiary około 120 x 220 cm

Waga około 1.100 g

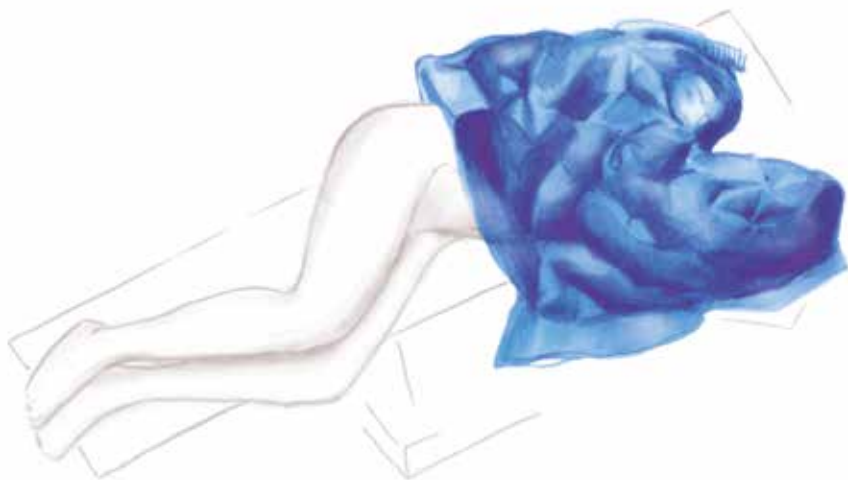
Nr katalogowy 92557

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u wyziębionych pacjentów leżących na plecach lub na brzuchu, z rękami ułożonymi wzdłuż ciała.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała daną część ciała z wyjątkiem głowy.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

# KOŁDRA UNIWERSALNA

NR KATALOGOWY 92556



## OPIS PRODUKTU

Okrywa głowę, plecy, ramię i ręce pacjentów ułożonych w pozycji na boku.

Może być także zastosowana podczas operacji pleców.

Wymiary około 120 x 150 cm

Waga około 300 g

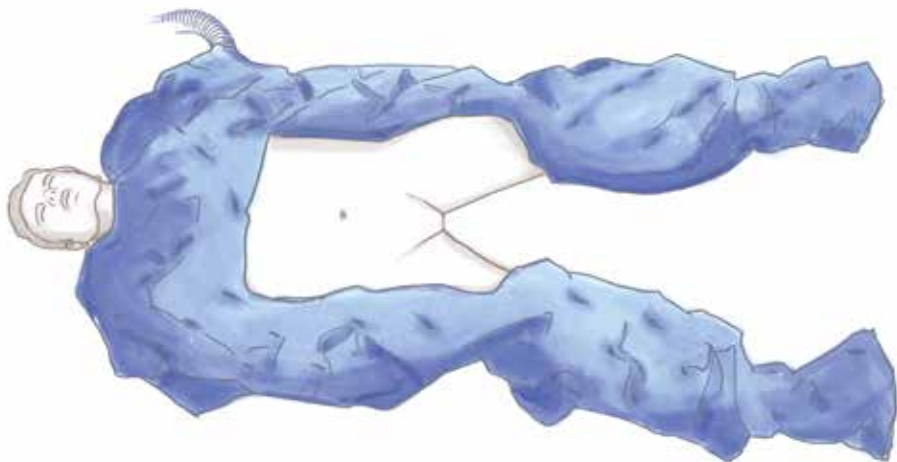
Nr katalogowy 92556

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na plecach, na brzuchu lub na boku.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała górną część ciała, ręce i dłonie. Jeśli pacjent leży na boku przykryć także głowę.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Zamknąć nieużywany w danym momencie otwór pociągając za sznurek.
- 5 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

# KOŁDRA HYBRYDOWA

NR KATALOGOWY 92356



## OPIS PRODUKTU

Specjalna kołdra do zastosowania podczas operacji wykonywanych z użyciem robota.

Okrywa całe ciało z wyjątkiem rejonu brzucha u pacjenta leżącego na brzuchu.

Wymiary około 120 x 235 cm

Waga około 550 g

Nr katalogowy 92356

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na fotelu ginekologicznym.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała nogi, brzuch i górną część ciała.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Zamknąć nieużywany w danym momencie otwór pociągając za sznurek.
- 5 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

*“W ZESZŁYM TYGODNIU PERSONEL CHIRURGICZNY NASZEGO STATKU TESTOWAŁ DUVAIR - KOŁDRY NA CIEPŁE POWIETRZE NA RÓŻNYCH SALACH OPERACYJNYCH. WSZYSCY ZAKOCHALI SIĘ W TYCH KOŁDRACH. BARDZO CHCIELIBYŚMY MÓC ICH UŻYWAĆ PRZY KAŻDEJ OPERACJI ZAMIAST PLASTIKOWYCH, JEDNORAZOWYCH KOCÓW”.*

OFICER ODPOWIEDZIALNY ZA ZAOPATRZENIE NA STATKACH MERCY SHIPS



Użycie kołder DUVAIR sprawia, że oszczędzamy środowisku naturalnemu zbędnych obciążeń. Długi cykl życia kołder DUVAIR przyczynia się do redukcji liczby odpadów, dbania o zasoby naturalne, a także zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub>.

**Jest to także jeden z powodów, dla których personel Mercy Ships wybrał DUVAIR.**

Dowiedz się więcej o Mercy Ships ze strony internetowej [www.mercyships.org](http://www.mercyships.org)

# KOŁDRA NA PRZEDŁUŻENIE STOŁU OPERACYJNEGO

NR KATALOGOWY PRZEDŁUŻENIA Z PRAWEJ STRONY: 92256 / Z LEWEJ STRONY: 92266



## OPIS PRODUKTU

Specjalna kołdra mająca zastosowanie podczas operacji przeprowadzanej na przedłużeniu stołu operacyjnego. Na przykład operacji szyjki kości udowej. Okrywa górną część ciała, ręce i drugą nogę.

Wymiary około 170 x 180 cm

Waga około 500 g

Przedłużenie stołu z prawej strony –  
nr katalogowy 92256

Przedłużenie stołu z lewej strony –  
nr katalogowy 92266

## SPOSÓB UŻYCIA

1. Używać u pacjentów leżących na stole operacyjnym, których ręka i noga umieszczone są na przedłużeniu, a druga ręka leży na klatce piersiowej. 2. Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała klatkę piersiową, ramiona, ręce, dłonie oraz nieoperowaną nogę. Na stopę tej nogi nałożyć odpowiednią kieszonkę umieszczoną w kołdrze. 3. Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek. 4. Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.



# KOŁDRA DLA DZIECKA

NR KATALOGOWY 92257



## OPIS PRODUKTU

Mała kołdra przeznaczona do użytku podczas operacji przeprowadzanych u niemowląt i małych dzieci.

Wymiary około 90 x 110 cm

Waga około 200 g

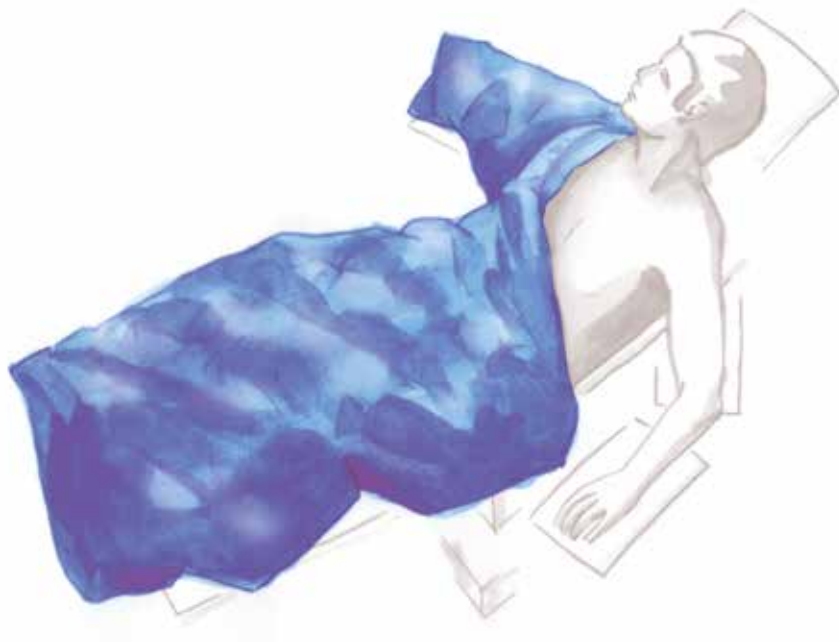
Nr katalogowy 92257

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać podczas operacji przeprowadzanych u małych dzieci i noworodków.
- 2 Umieścić pacjenta na kołdrze.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Zamknąć nieużywany w danym momencie otwór pociągając za sznurek.
- 5 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

# KOŁDRA NA RAMIĘ

NR KATALOGOWY – PRAWIE RAMIĘ: 92456 / LEWIE RAMIĘ: 92466



## OPIS PRODUKTU

Okrywa całe ciało z wyjątkiem głowy, ramienia i ręki, która jest operowana. Do zastosowania u pacjentów w pozycji siedzącej, półsiedzącej lub pacjentów leżących na plecach podczas operacji ramienia lub ręki.

Wymiary około 180 x 220 cm

Waga około. 600 g

Prawe ramię: nr katalogowy 92456

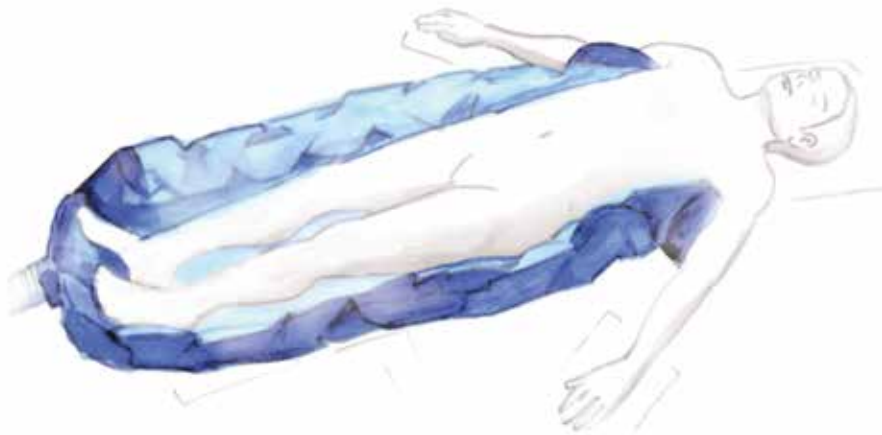
Lewe ramię: nr katalogowy 92466

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać podczas operacji przeprowadzanych u pacjentów w pozycji siedzącej, półsiedzącej lub pacjentów leżących na plecach podczas operacji ramienia.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby przykrywała całe ciało z wyjątkiem głowy, ramienia i ręki, na której przeprowadzana jest operacja.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.

# KOŁDRA TUBA

NR KATALOGOWY 92167



## OPIS PRODUKTU

Otacza ciało i nogi po bokach, podczas gdy pacjent leży na plecach.

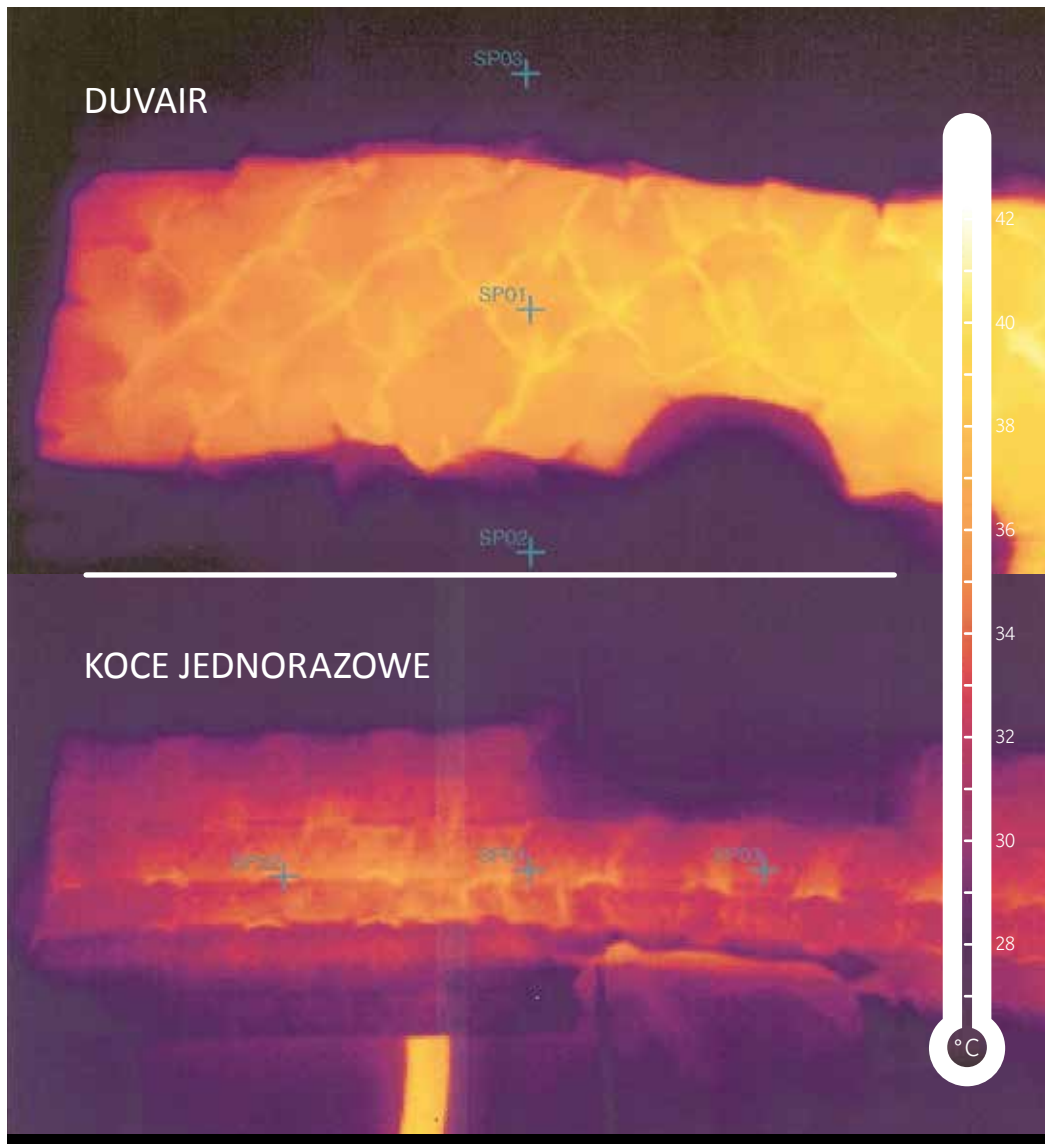
Wymiary około 30 x 400 cm

Waga około 300 g

Nr katalogowy 92167

## SPOSÓB UŻYCIA

- 1 Używać u pacjentów leżących na plecach lub na brzuchu.
- 2 Umieścić kołdrę tak, aby otaczała nogi i ciało z obydwu stron.
- 3 Włożyć rurę wychodzącą z aparatu pompującego ciepłe powietrze do otworu w kołdrze i zabezpieczyć rurę pociągając za sznurek.
- 4 Włączyć aparat pompujący i ustawić odpowiednią temperaturę powietrza.



W kołdrze DUVAIR powietrze jest rozprowadzane równomiernie na całej powierzchni. W porównaniu z kocami jednorazowego użytku, kołdra DUVAIR daje uczucie większego ciepła i dlatego jest o wiele bardziej skutecznym rozwiązaniem.

**Pacjenci preferują DUVAIR**

# DANE TECHNICZNE MATERIAŁU I GWARANCJA

Jasnoniebieska strona kołdry, która zwrócona jest w kierunku ciała pacjenta, wykonana jest z poliestrowego mikrowłókna MicroPES. Ciemnoniebieska strona kołdry, która jest zawsze ułożona tyłem do pacjenta, wykonana jest z powlekanego poliuretanu microPES. Materiały te tkane są z włókien, które spełniają standardy Oeko-tex w klasie 1 (produkty dla dzieci). Więcej informacji dotyczących standardów Oeko-tex można znaleźć na stronie [www.oeko-tex.com](http://www.oeko-tex.com), na której opublikowano także listę wartości wszystkich badanych substancji szkodliwych. Włókna klasy 1 zawierają zaś bardzo znikome ilości wszelkich znanych substancji szkodliwych, także tych wywołujących alergię, substancji rakotwórczych i tym podobnych.

Ciemnoniebieska strona kołdry dziecięcej (nr katalogowy 92257) wykonana jest z niepowlekanego microPES, gdyż jedynie ta kołdra podczas operacji ułożona jest pod pacjentem, a ciemnoniebieska jej część dotyka stołu operacyjnego. Ponieważ materiał jest niepowlekany, krew i inne płyny mogą swobodnie spływać przez kołdrę w dół do pokrycia ochraniającego stół operacyjny.

Dokonano pomiaru cząsteczek unoszących się w powietrzu w odległości 10 cm od napompowanej kołdry w czystym pomieszczeniu. Pomiar ten potwierdził fakt, iż z kołder nie unoszą się żadne swobodne cząsteczki. Dotyczy to również kołder, które były wielokrotnie prane. Pełen raport z tego badania udostępniamy na indywidualne życzenie klienta. Duński Instytut Technologii dokonał serii pomiarów i uznał, że kołdry DUVAIR nie naruszają żadnych norm bezpieczeństwa stosowanych w najbardziej popularnych urządzeniach pompujących ciepłe powietrze, jakie są obecnie na rynku. Chętnie udostępnimy Państwu kopię również tego raportu.

## **Ważne:**

Jasnoniebieska strona kołdry zawsze musi być zwrócona w kierunku pacjenta. Kołdra może być używana do optymalizacji temperatury ciała pacjenta tylko wtedy, kiedy jest podłączona do urządzenia podającego ciepłe powietrze i spełniającego następujące warunki: maksymalny przepływ powietrza: 100 m<sup>3</sup> / godz., maksymalna temperatura powietrza: 46° C. Kołdra musi być prana zgodnie z instrukcją prania zarówno przed pierwszym użyciem, jak i po każdym użyciu.

## **Ostrzeżenie:**

Należy kontrolować temperaturę ciała pacjenta w regularnych odstępach czasu. Nie używać terapii ciepłym powietrzem na niedokrwnionych kończynach, gdyż może to doprowadzić do uszkodzeń spowodowanych ciepłem.

Należy zwracać szczególną uwagę na pacjentów z niewydolnością krążenia.

Należy zawsze podłączać rurę do kołdry w taki sposób, aby ciepłe powietrze przepływało poziomo nad skórą, a nie dmuchało bezpośrednio na nią.

Nigdy nie należy układać kołdry tak, aby przeszkadzała ona w swobodnym oddychaniu pacjenta.

W ciągu 2 lat od daty zakupu mają Państwo prawo do reklamacji związanych z błędami w produkcji lub wadami użytymi w niej materiałów.

Kołdry są zastrzeżonym projektem, objętym ochroną praw autorskich.

Kołdry są oznaczone znakiem CE jako produkt medyczny klasy 1.

Kod GMDN: 36931

# INSTRUKCJA PRANIA

**MATERIAŁY:** Mikrowłókno poliestrowe MicroPES oraz poliuretan powlekany MicroPES. Włókna MicroPES spełniają standardy Oeko-tex w klasie 1.

Kołdry mogą być prane przynajmniej 150 razy bez ryzyka pogorszenia ich technicznych właściwości pod warunkiem, że przestrzegane są instrukcje prania. Nie udzielamy gwarancji na niewielkie zmiany koloru czy inne zmiany estetyczne, jakie mogą zaistnieć podczas okresu użytkowania danej kołdry.



Wszystkie kołdry DUVAIR muszą być prane w pralce w temperaturze 95° C i mogą być suszone w suszarce w temperaturze maksymalnie 120°C. Należy pamiętać, aby podczas pierwszych 2 prań kołdry nie były prane z innymi rzeczami (choć mogą być prane z innymi kołdrami DUVAIR), gdyż materiał mikroPES może farbować inne tkaniny ze względu na nadmiar barwnika.



Doświadczenie pokazuje, że dzięki procedurze prania kołdry stają się całkowicie czyste, aczkolwiek może pojawić się problem z pozbyciem się plam po alkoholowych środkach do dezynfekcji, barwionych na żółto, ponieważ ten właśnie kolor może okazać się bardzo trudny do wywabienia. Należy więc zachować szczególną ostrożność i uważać, aby podczas zabiegu nie wylać tego płynu na kołdrę.



Kołdry mogą być sterylizowane w autoklawie w maksymalnej temperaturze 134° C i ciśnieniu 2 barów, ale nie przeprowadzono żadnych testów pod kątem ich sterylności po autoklawie. Nie udzielamy gwarancji na to, że po sterylizacji w autoklawie kołdry będą faktycznie sterylne, ale potwierdzamy, że wytrzymają wyżej wymienioną temperaturę i ciśnienie.



Kołdry można prasować w niskiej temperaturze, rekomendowanej dla materiałów syntetycznych.



Nie wolno czyścić kołder chemicznie ani używać podczas ich czyszczenia chlorowych wybielaczy.

# OZNACZENIA KOLORÓW SZNURKÓW I UCHWYTÓW

Model	Nr katalogowy	Sznurek	Uchwytów	
GÓRNA POŁOWĘ CIAŁA	92056	Biały	Biały	
DŁUGA GÓRNA POŁOWĘ CIAŁA	92066	Czarny	Biały	
¼ CIAŁA	92057	Czarny	Niebieski	
CAŁE CIAŁO	92157	Biały	Niebieski	
OCIEPLANA CAŁE CIAŁO	92557	Biały	Zielony	
UNIWERSALNA	92556	Biały	Czarny	
PRZEDŁUŻENIE PRAWĘJ STRONY	92256	Czarny	Zielony	
PRZEDŁUŻENIE LEWEJ STRONY	92266	Czarny	Czerwony	
HYBRYDOWA	92356	Czarny	Czarny	
DZIECKA	92257	Biały	Czerwony	
PRAWĘ RAMIĘ	92456	Biały	Zielony	
LEWE RAMIĘ	92466	Biały	Czerwony	
TUBA	92167	Biały	Granatowy	



DUVAIR